

409580-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Ingeniørmæssig projektering i forbindelse med trafikanlæg – Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

OJ S 113/2026 15/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Dortmunder Stadtwerke AG

E-mail: k.schroeder@dsw21.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende enheds aktiviteter: Bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

Beskrivelse: Planungsleistung für die Erneuerung der vorgezogenen Abzweiganlage BWD 01+02 einschl. Gleiserneuerung von insgesamt ca. 570m im Bereich der Straßenbahnhaltestelle Dorstfeld Betriebshof.

Identifikator for proceduren: 922f3412-3785-4196-8c66-b3f938dc1dfc

Intern ID: 3661350

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71322500 Ingeniørmæssig projektering i forbindelse med trafikanlæg

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Dorstfelder Hellweg

By: Dortmund

Postnummer: 44149

Landsdel (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDQR6# 1. Der Auftraggeber ist Sektorenauftraggeber gemäß § 98 Nr. 4 GWB. Der ausgeschriebene und zu vergebene Auftrag steht in Zusammenhang mit Tätigkeiten auf dem Gebiet des Verkehrs (Sektorentätigkeit nach § 1 Abs. 1 SektVO) nach Nr. 4 der Anlage zu § 98 Nr. 4 GWB. Der Auftraggeber führt ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb nach den Vorschriften des 4. Teils des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB), der Sektorenverordnung (SektVO) durch. 2. Die Teilnahmeantragsunterlagen sind unter dem angegebenen Link downloadbar. Die Teilnahmeanträge sind bis zu der unter Abschnitt IV.2.2)

genannten Frist über den Vergabemarktplatz digital einzureichen. 3. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung auf Kosten des Bewerbers beizufügen. 4. Eine Erstattung von Kosten/Aufwendungen oder Vergütung für die Erstellung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten sowie die Teilnahme an dem Verhandlungsverfahren im Übrigen durch die Auftraggeberin findet nicht statt. 5. Der Auftraggeber sieht aus technischen und wirtschaftlichen Gründen (§ 97 Abs. 3 S. 3 GWB) von der Aufteilung des Auftrages in Teillöse ab. 6. Es wird darauf hingewiesen, dass sowohl im gesamten Vergabeverfahren als auch während der gesamten Vertragsabwicklungsdauer als Vertragssprache ausschließlich die deutsche Sprache zur Anwendung kommt. 7. Auskunftersuchen der interessierten Unternehmen/Bewerber zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion des Vergabemarktplatzes zu richten. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Deltagelse i en kriminel organisation: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Svig: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Korruption: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Børnearbejde og andre former for menneskehandel: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Insolvens: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Aktiver, der administreres af en kurator: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Erhvervsvirksomheden er indstillet: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Ophævelse eller en lignende sanktion: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure: Es gelten die zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB.

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Planungsleistungen von Verkehrsanlagen (807+808+823)

Beskrivelse: Der Auftragnehmer erbringt die Fachplanung für Verkehrsanlagen gemäß HOAI § 47 i. V. m. Anlage 13 für die Leistungsphasen 1 bis 3 sowie Leistungsphase 5. Die Leistungsphase 4 ist nicht Bestandteil dieser Ausschreibung. Die Planung des Auftragnehmers umfasst die vollständige Erneuerung der Abzweig- und Gleisanlage einschließlich: - geometrischer Anpassungen im Bestand - Berücksichtigung der vom Auftraggeber bereitgestellten Vorunterlagen und Vorgaben zur konstruktiven Ausarbeitung der Gleisanlagen und Abzweiganlage (bestehend aus 2 Weichen und Kreuzung) - Berücksichtigung angrenzender Oberflächen und Entwässerung
Intern ID: 3661350

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71322500 Ingeniørmæssig projektering i forbindelse med trafik anlæg

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Dorstfelder Hellweg

By: Dortmund

Postnummer: 44149

Landsdel (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Im Rahmen der Einreichung des Teilnahmeantrages sind sämtliche der nachfolgend genannten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) beizubringen. Für die Erstellung und Einreichung des Angebots müssen die von der Vergabestelle zur Verfügung gestellten Formulare verwendet werden, die in der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb auf der angegebenen Internetplattform unentgeltlich und uneingeschränkt zur Verfügung gestellt werden. Die Vordrucke sowie die geforderten Unterlagen müssen dem Teilnahmeantrag vollständig beigefügt werden. Sämtliche Unterlagen sind elektronisch einzureichen; geforderte Unterschriften sind eigenhändig zu leisten. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft sind sämtliche unter Punkt 1 bis 11 aufgeführten Unterlagen jeweils von allen Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft vorzulegen. Die nachfolgend aufgeführten Unterlagen können für die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt vorgelegt werden.

1) Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars I "Eigenerklärung zur Erklärung der Bewerber-/Bietergemeinschaft" Formular I zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. 2) Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit des Bewerbers bzw. der Bewerbungsgemeinschaftsmitglieder. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars II "Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit des Bewerbers bzw. der Bewerbungsgemeinschaftsmitglieder" Formular II zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. 3) Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG Hierzu ist die Anlage 11a, Formular III "Erklärung zu § 19 Abs. 3 MiLoG zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. 4) Eigenerklärung zum Unternehmen mit Hauptsitz des Unternehmens, Gründungsjahr, Gesellschaft/ggf. Konzernzugehörigkeit, Standort, von den der Auftraggeber betreut werden soll incl. Beschäftigtenzahl gesamt, Vollzeitbeschäftigte, Teilzeitbeschäftigte, Auszubildende, davon tätig für den Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars IV "Eigenerklärung zum Unternehmen" Formular IV zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. 5) Eigenerklärung, dass der Bewerber eine Betriebshaftpflichtversicherung mit Mindestdeckungssummen in Höhe von 5 Mio. EUR für Personenschäden, 5 Mio. EUR für Sachschäden und 5 Mio. EUR für Vermögensschäden hat bzw. im Auftragsfall unverzüglich abschließen wird. Die Erklärung ist durch die Abgabe des Formulars V "Erklärung zu der Betriebshaftpflichtversicherung" Formular V zu erbringen, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. 6) Erklärung über den Gesamtumsatz in den letzten 3 Jahre über den Umsatz im Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab während desselben Zeitraumes. Hierzu ist die Formular VI "Erklärung zu den vergleichbaren Umsätzen den Ausschreibungs-unterlagen beigefügt. 7) Für die Angabe der Unternehmensreferenzen ist das Formular Formular XIII "Unternehmensreferenzen im Bereich Planungsleistungen von Verkehrsanlagen nach BOStrab" zu verwenden, das der Unterlage zum Teilnahmewettbewerb beigefügt ist. Das Formular ist von jedem Bewerber auszufüllen. Bei Bewerber- gemeinschaften kann dieses von jedem Mitglied oder von der Bewerbungsgemeinschaft als solche ausgefüllt werden. Das Formular ist zudem auch von Subunternehmen auszufüllen, auf deren technische Leistungsfähigkeit sich der Bewerber beruft (Eignungsleihe). Hierzu ist das Formular VII zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigefügt ist. Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten

fünf Jahren anzugeben, andernfalls erfolgt ein Ausschluss. 8) Verzeichnis der Unterauftragnehmer Leistungen Hierzu ist das Formular XIV " Verzeichnis der Unterauftragnehmer Leistungen" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 9) Technische Ausrüstung. Hierzu ist das Formular XV " Eignungsleihe Verpflichtungserklärung des Dritten zur Eignungsleihe" zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 10) Vertraulichkeitsvereinbarung Für die Abgabe der Vertraulichkeitsvereinbarung reichen Sie bitte das von Ihnen unterschriebene Dokument (Anlage C Vertraulichkeitsvereinbarung) im Rahmen des Teilnahmeantrages ein. 11) Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates vom 8. April 2022 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 22 der Verordnung (EU) 2023/1214 des Rates vom 23. Juni 2023 Hierzu ist die "Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k " zu verwenden, das den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist. 12) Ein aktueller Handelsregisterauszug ist mit den Teilnahme-unterlagen einzureichen.

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Der Zuschlag erfolgt auf das wirtschaftlichste Angebot

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Prioriteret rækkefølge

Tildelingskriterium talværdi: 1

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe.metropolernuhr.de/VMPsSatellite/notice/CXPSYDFDQR6/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

Navn: Vergabemarktplatz NRW

URL: <https://www.vergabe.metropolernuhr.de/VMPsSatellite/notice/CXPSYDFDQR6>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe.metropolernuhr.de/VMPsSatellite/notice/CXPSYDFDQR6>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 06/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)
østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Gemäß der gesetzlichen Regelungen können fehlende Nachweise und Unterlagen durch die Vergabestelle nachgefordert werden.

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Entsprechend der Ausschreibungsunterlagen (LV) in Verbindung mit der HOAI

Elektronisk fakturering: Påkrævet
Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: ja
Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej
Oplysninger om finansiering og betaling: Entsprechend der HOAI

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Oplysninger om klagefrister: Gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf dieser Frist ist der Antrag unzulässig.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Dortmunder Stadtwerke AG

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Dortmunder Stadtwerke AG

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Dortmunder Stadtwerke AG

Registreringsnummer: HRB 2391

Postadresse: Deggingstraße 40

By: Dortmund

Postnummer: 44141

Landsdel (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Land: Tyskland

Enhed: Vergabestelle

E-mail: k.schroeder@dsw21.de

Telefon: +49 231955-2279

Fax: +49 231955-3425

Internetadresse: <http://www.dsw21.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Registreringsnummer: DEA33

Postadresse: Albrecht-Thaer-Straße 9

By: Münster

Postnummer: 48147

Landsdel (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49251 4112165

Fax: +49251 4110

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: c8d76f40-930d-462b-869a-b34f5610eb28 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 12/06/2026 14:04:30 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 409580-2026

EUT-S-nummer: 113/2026

Offentliggørelsesdato: 15/06/2026